

# Наукові праці

Видається з грудня 2001 року

Науково-методичний журнал



Серія

**«ФІЛОЛОГІЯ. МОВОЗНАВСТВО»**

Випуск 183, 2012  
Том 195

Постановою Президії ВАК України від 10.03.2010 року  
№ 1-05/2 цей журнал включено до переліку № 113 наукових фахових видань  
з філологічних наук, у яких можуть публікуватися результати  
дисертаційних робіт на здобуття наукових  
ступенів доктора і кандидата наук.

*(Бюлетень ВАК України. – 2010. – № 4)*

Засновник видання –  
Національний університет  
«Києво-Могилянська  
академія».

Видання засноване у 2001 р.  
Свідоцтво КВ № 5817  
від 30.01.2002 р.

**Перереєстрація:**  
Засновник видання –  
Миколаївський державний  
гуманітарний університет  
ім. Петра Могили  
Свідоцтво КВ № 9506  
від 14.01.2005 р.

**Перереєстрація:**  
Засновник видання –  
Чорноморський державний  
університет ім. Петра Могили  
Свідоцтво КВ № 15281-  
3853ПР  
від 10.04.2009 р.

Рекомендовано до друку  
рішенням вченої ради  
Чорноморського державного  
університету ім. Петра Могили  
(протокол № 4  
від 13.12.2012 р.)

**РЕДАКЦІЙНО-ВИДАВНИЧА РАДА:**

<b>Клименко Л. П.</b>	голова редакційно-видавничої ради, головний редактор, доктор технічних наук, професор, ректор ЧДУ імені Петра Могили
<b>Мещанинов О. П.</b>	заступник голови редакційно-видавничої ради, заступник головного редактора, доктор педагогічних наук, професор, проректор з наукової роботи ЧДУ імені Петра Могили
<b>Багмет М. О.</b>	голова редколегії серії «Політологія», доктор історичних наук, професор
<b>Мещанинов О. П.</b>	голова редколегії серії «Педагогіка», доктор педагогічних наук, професор
<b>Горлачук В. В.</b>	голова редколегії серії «Економіка», доктор економічних наук, професор
<b>Грабак Н. Х.</b>	голова редколегії серії «Екологія», доктор сільськогосподарських наук, професор, старший науковий співробітник
<b>Матвєєва Н. П.</b>	голова редколегії серії «Філологія. Мовознавство», доктор філологічних наук, професор
<b>Клименко Л. П.</b>	голова редколегії серії «Техногенна безпека», «Державне управління», доктор технічних наук, професор
<b>Пронкевич О. В.</b>	голова редколегії серії «Філологія. Літературознавство», доктор філологічних наук, професор
<b>Тригуб П. М.</b>	голова редколегії серії «Історія», доктор історичних наук, професор, академік УАІН
<b>Фісун М. Т.</b>	голова редколегії серії «Комп'ютерні технології», доктор технічних наук, професор, старший науковий співробітник, дійсний член УАІН
<b>Андрєєв В. І.</b>	відповідальний секретар, кандидат технічних наук, в.о. доцента

**Наукові праці** : науково-методичний журнал. – Т. 195. Вип. 183. Філологія. Мовознавство. – Миколаїв : Вид-во ЧДУ ім. Петра Могили, 2012. – 112 с.

Збірник містить статті, присвячені актуальним проблемам сучасного мовознавства (дослідження функціонування і становлення слов'янських і германських мов, структурної типології мов, лінгвістичної прагматики, термінознавства і термінотворення, лексичних запозичень, мовної картини світу), і розрахований на науковців, викладачів, аспірантів, студентів мовознавчих спеціальностей.

**РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ СЕРІЇ:**

1. **Матвєєва Наталя Петрівна** – доктор філологічних наук, професор кафедри англійської філології ЧДУ ім. Петра Могили – голова редакційної колегії серії «Філологія. Мовознавство» (м. Миколаїв).
2. **Бєлєхова Лариса Іванівна** – доктор філологічних наук, професор Херсонського державного університету (м. Херсон).
3. **Бріцин Віктор Михайлович** – доктор філологічних наук, професор, заступник директора з наукової роботи Інституту мовознавства імені О. О. Потебні НАН України м. Київ.
4. **Бровченко Тамара Олександрівна** – доктор філологічних наук, професор кафедри англійської філології ЧДУ ім. Петра Могили (м. Миколаїв).
5. **Глушенко Володимир Андрійович** – доктор філологічних наук, професор кафедри загального, германського та слов'янського мовознавства Донбаського державного педагогічного університету (м. Слов'янськ).
6. **Мегєла Іван Петрович** – доктор філологічних наук, професор Київського національного університету імені Тараса Шевченка (м. Київ).
7. **Науменко Анатолій Максимович** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри теорії та практики перекладу ЧДУ ім. Петра Могили (м. Миколаїв).
8. **Радзієвська Тетяна Вадимівна** – доктор філологічних наук, провідний науковий співробітник Інституту мовознавства ім. О. О. Потебні НАН України (м. Київ).
9. **Тропіна Ніна Павлівна** – доктор філологічних наук, професор Херсонського державного університету (м. Херсон).
10. **Крутоголова Олена Вікторівна** – кандидат педагогічних наук, доцент ЧДУ ім. Петра Могили (м. Миколаїв).
11. **Проскуркіна Світлана Миколаївна** – кандидат філологічних наук, доцент ЧДУ ім. Петра Могили (м. Миколаїв).
12. **Монахова Тетяна Василівна** – кандидат філологічних наук, доцент ЧДУ ім. Петра Могили, докторант кафедри української мови Національного університету «Києво-Могилянська академія» (м. Київ).

**РЕЦЕНЗЕНТИ ЗБІРНИКА:**

1. **Калінін В. М.** – д.філол.н., професор Донецького національного медичного університету імені М. Горького.
2. **Корольова Т. М.** – д.філол.н., професор Південноукраїнського державного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського.
3. **Тропіна Н. М.** – д.філол.н., професор Херсонського державного університету.

**Статті друкуються в авторській редакції**

**ISSN 1609-7742**

© Чорноморський державний університет імені Петра Могили, 2012

**АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:**

54003, м. Миколаїв,  
вул. 68 Десантників, 10  
Тел.: (0512) 76-55-99, 76-55-81,  
факс: 50-00-69, 50-03-33,  
E-mail: avi@chdu.edu.ua